
Svetilke - 2. del: Posebne zahteve - 9. oddelek: Fotografske in filmske svetilke (neprofesionalne) (vsebuje dopolnilo A1:1994)

Luminaire - Part 2: Particular requirements - Section 9: Photo and film luminaires (non-professional)

Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 9: Photo- und Filmaufnahmeleuchten (nicht professionelle Anwendung)

Luminaire - Partie 2: Règles particulières - Section 9: Luminaires pour prises de vues photographiques et cinématographiques (non-professionnels)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72179099-66ff-4f70-ab39-009a25be2b87/sist-en-60598-2-9-1995>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60598-2-9:1989/A1:1994

ICS:

29.140.40	Svetila	Luminaire
37.040.10	Fotografska oprema. Projektorji	Photographic equipment. Projectors
37.060.10	Filmska oprema	Motion picture equipment

SIST EN 60598-2-9:1995**en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60598-2-9:1995

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72179099-66ff-4f70-ab39-009a25be2b87/sist-en-60598-2-9-1995>

EUROPEAN STANDARD

EN 60 598-2-9

NORME EUROPEENNE

January 1989

EUROPÄISCHE NORM

UDC: 621.326:771.44:620.1

KEY WORDS: Particular requirements; photo luminaire; film luminaire

ENGLISH VERSION

LUMINAIRES

PART 2: PARTICULAR REQUIREMENTS

SECTION NINE - PHOTO AND FILM LUMINAIRES

(NON-PROFESSIONAL)

(IEC 598-2-9 (1987) ed 2)

Luminaires

Deuxième partie: Règles particulières

Section neuf - Luminaires pour

prises de vues photographiques

et cinématographiques (non

professionnels)

(CEI 598-2-9 (1987) ed 2)

Leuchten

Teil 2: Besondere Anforderungen

Hauptabschnitt 9: Photo- und

Filmaufnahmeleuchten (nicht

professionnelle Anwendung)

(IEC 598-2-9 (1987) Ausg. 2)

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was ratified by CENELEC on 1988-09-13 .
CENELEC members are bound to comply with the requirements of the CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CENELEC Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French and German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to CENELEC Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue Bréderode 2, B-1000 Brussels

© CENELEC 1989 Copyright reserved to all CENELEC members

Ref. No. EN 60 598-2-9:1989 E

BRIEF HISTORY

The CENELEC Questionnaire Procedure performed for finding out whether or not IEC 598-2-9 (second edition, 1987) could be accepted without textual changes, has shown that no common modifications were necessary for the acceptance as European Standard (EN). The Reference Document was submitted to the CENELEC members for formal vote and acceptance by CENELEC.

TECHNICAL TEXT

The text of the International Standard IEC 598-2-9 (second edition, 1987) was approved by CENELEC on 1988-09-13 as a European Standard.

Annexes designated 'normative' are part of the body of the standard.
Annexes designated 'informative' are given only for information.

In this European Standard, Annex ZA is normative

The following dates were fixed:

- date of announcement (doa) 1989-04-01
- date of latest publication (dop) 1989-10-01
- date of withdrawal of conflicting national standard (dow) 1990-04-01

SIST EN 60598-2-9:1995
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72179099-66ff-4f70-ab39-009a25be2b87/sist-en-60598-2-9-1995>

ANNEX ZA (normative)

OTHER INTERNATIONAL PUBLICATIONS QUOTED IN THIS STANDARD

When the international publication has been modified by CENELEC common modifications (mod = modified by CENELEC common modifications) the relevant EN/HD applies.

IEC Publications	EN/HD	Date of issue of EN/HD
61 Lamp caps and holders together with gauges for the control of inter- changeability and safety	HD 65	Sliding; latest edition
598-1, mod Luminaires Part 1: General requirements and tests	EN 60 598-1	Sliding; latest edition

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60598-2-9:1995](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72179099-66ff-4f70-ab39-009a25be2b87/sist-en-60598-2-9-1995)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72179099-66ff-4f70-ab39-009a25be2b87/sist-en-60598-2-9-1995>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60598-2-9:1995](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72179099-66ff-4f70-ab39-009a25be2b87/sist-en-60598-2-9-1995)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72179099-66ff-4f70-ab39-009a25be2b87/sist-en-60598-2-9-1995>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
598-2-9

Deuxième édition
Second edition
1987

Luminaire

Deuxième partie:

Règles particulières

Section neuf – Luminaire pour prises de vues
photographiques et cinématographiques
(non professionnels)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60598-2-9:1995

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72179099-66ff-4f70-ab39-009a25be2b87/sist-en-60598-2-9-1995>

Luminaire

Part 2:

Particular requirements

Section Nine – Photo and film luminaire
(non-professional)

© CEI 1987 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

M

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5
 Clause	
9.1 Scope	7
9.2 General test requirements	7
9.3 Definitions	7
9.4 Classification of luminaires	9
9.5 Marking	9
9.6 Construction	11
9.7 Creepage distances and clearances	13
9.8 Provision for earthing	13
9.9 Terminals	13
9.10 External and internal wiring	13
9.11 Protection against electric shock	17
9.12 Endurance tests and thermal tests	17
9.13 Resistance to dust and moisture	21
9.14 Insulation resistance and electric strength	21
9.15 Resistance to heat, fire and tracking	21
 <small>SIST EN 60598-2-9:1995</small> <small>https://standards.iteh.ai/en/standards/list/72170000-668-170-af39-009a25be2b87/sist-en-60598-2-9-1995</small>	
Appendix A - Requirements relating to the construction of the screen	23
Appendix B - Guide for determination of maximum bulb wall temperature of low-pressure tungsten halogen lamps	25

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

LUMINAIRESPart 2: Particular requirementsSection Nine - Photo and film luminaires
(non-professional)

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

iTeh STANDARD PREVIEW

PREFACE

This publication has been prepared by Sub-Committee 34D: Luminaires, of IEC Technical Committee No. 34: Lamps and related equipment. It is one section of the multi-section Publication 598.1995.

It forms the second edition of IEC Publication 598-2-9 and replaces the first edition (1979), Amendment No. 1 (1983) and Amendment No. 2 (1985).

The text of this publication is based upon the first edition, Amendments No. 1 and No. 2 and the following documents:

Six Months' Rule	Reports on Voting
34D(CO)111 34D(CO)117	34D(CO)128 34D(CO)134

Full information on the voting for the approval of this publication can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

This publication should be read in conjunction with IEC Publication 598-1: Luminaires, Part 1: General requirements and tests.

The following IEC publications are quoted in this standard:

- Publications Nos. 61: Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety.
- 227: Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V.
- 357 (1982): Tungsten halogen lamps (non-vehicle).

LUMINAIRESPart 2: Particular requirementsSection Nine - Photo and film luminaires(non-professional)9.1 Scope

This section of Part 2 of IEC Publication 598 specifies requirements for photo and film luminaires (non-professional) for use with tungsten filament lamps on supply voltages not exceeding 250 V, including low-pressure tungsten halogen lamps specified in IEC Publication 357 with the reference 357-IEC-3155.

It is to be read in conjunction with those sections of Part 1 to which reference is made.

9.2 General test requirements

The provisions of Section Zero of Publication 598-1 apply. The tests described in each appropriate section of Part 1 shall be carried out in the order listed in this section of Part 2.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72179099-66ff-4f70-ab39-009a25be2b87/sist-en-60598-2-9-1995>

9.3 Definitions

For the purposes of this section, the definitions of Section One of Publication 598-1 apply together with the following definitions:

1) *Rated maximum operating time and rated minimum resting time:*

The maximum operating time and minimum resting time between operating periods at rated voltage assigned to the luminaire by the manufacturer.

2) *Low-pressure tungsten halogen lamp:*

Tungsten halogen lamp having a working gas pressure below 10^5 Pa (1 bar).

Notes 1.- In order to ensure non-interchangeability, the low-pressure lamps are longer than tungsten halogen photographic lamps having a working gas pressure above 10^5 Pa (1 bar).

2.- The packaging of low-pressure lamps is provided with a marking indicating clearly that it contains one or more low-pressure tungsten halogen lamps.

9.4 Classification of luminaires

Luminaires shall be classified in accordance with the provisions of Section Two of Publication 598-1, except that Class 0 is excluded.

9.5 Marking

The provisions of Section Three of Publication 598-1 apply together with the requirements of Sub-clauses 9.5.1 to 9.5.4.

9.5.1 Luminaires not designed for continuous operation shall be marked either on the luminaire or on a label attached to the supply cord supplied with the luminaire, with the rated maximum operating time or, if applicable, with the rated maximum operating time and rated minimum resting time.

Example: "Maximum operating time 15 min - Minimum resting time 15 min."

9.5.2 Luminaires shall be marked with the type and the rated current of each fuse used in the luminaire, in accordance with IEC Publication 357. The manufacturer shall include in the instruction leaflet supplied with the luminaire a full description of the fuses and lamps used in the luminaire and a cautionary notice in accordance with IEC Publication 357, if halogen lamps are to be used.

9.5.3 Luminaires shall be clearly marked, either on the luminaire or on a label attached to the supply cord supplied with the luminaire, with the following warning:

"Disconnect from the supply before lamp changing or servicing."

9.5.4 The marking specified in Sub-clauses 9.5.1 to 9.5.3 is not required in more than one language on the luminaire; translations may be given in the instruction leaflet supplied with the luminaire.

The marking specified in Sub-clause 9.5.3 is not required if the lamp or fuse replacement can be effected only after the luminaire has been disconnected from the supply.

9.5.5 Luminaires for use with low-pressure tungsten halogen lamps shall be marked with the following warnings:

- 1) "Only use lamps which comply with Sheet 357-IEC-3155."
- 2) "The luminaire may only be used complete with lamp cover."

Note.- This marking may be omitted if the luminaire does not operate without the lamp cover.